

Please note that not all pages are included. This is purposely done in order to protect our property and the work of our esteemed composers.

If you would like to see this work in its entirety, please order online or call us at 800-647-2117.

Mi y' maleil

(Who can recount)

for SATB Chorus and Piano

Traditional Hebrew
S. M. H., tr.

Stanley M. Hoffman

Allegro ♩ = 120 **f*

Basses

f Mi y' - ma-leil g' - vu - rot Yis-ra-
Who can re-count the trou-bles that be-

Allegro ♩ = 120 *f*

Piano

mf

8

eil, o - tan mi yim - neh? Mi y' - ma-leil g' - vu - rot Yis-ra-
fell us, Who can num - ber - them? Who can re-count the trou-bles that be-

16

T *f*

Hein b' - chol dor ya - kum ha - gi-
In ev - ery age a cham-pion or

B

eil, o - tan mi yim - neh?
fell us, Who can num - ber - them?

(mf)

* The congregation or audience may be taught to join the soloist on the Chorus sections.

NB: In 2008, the spelling "Yis-ra-el" was changed to "Yis-ra-eil" everywhere it appeared in the score.

© Copyright 2005 by Ione Press. A division of ECS Publishing,
Boston, Massachusetts. All rights reserved. Made in U.S.A.

24

T
8
bor, — go — eil — ha — am. — Hein b' — chol — dor ya — kum — ha — gi —
schol - ar Came to give — us — help. — In ev - ery — age a cham - pion or

32

T
8
bor, — go — eil — ha — am. — *f* Mi y' — ma — leil —
schol - ar Came to give — us — help. — *f* Who can re - count —

B
f Mi y' — ma - leil g' — vu - rot Yis - ra -
Who can re - count the trou - bles that be -

40

8
— g' — vu — rot Yis — ra — eil, — Mi y' — ma — leil, —
— the trou - bles that be - fell us, — Who can re - count, —

eil, o — tan — mi — yim — neh? — Mi y' — ma - leil g' — vu - rot Yis - ra -
fell us, Who can num - ber — them? — Who can re - count the trou - bles that be -

Allegro ♩ = 120

60 *f*

deh. _____
came to our aid. _____

Mi y' - ma - leil g' - vu - rot Yis - ra - eil, o - tan _____
Who can re - count the trou - bles that be - fell us, Who can

f

deh. _____
came to our aid. _____

Mi y' - ma - leil _____ g' - vu - rot
Who can re - count _____ the trou - bles

Allegro ♩ = 120

f *mf*

67

mi - yim - neh? _____
num - ber them? _____

Mi y' - ma - leil g' - vu - rot Yis - ra - eil, o - tan _____
Who can re - count the trou - bles that be - fell us, Who can

Yis - ra - eil, _____
that be - fell us? _____

Mi y' - ma - leil, _____ o - tan _____
Who can re - count, _____ O who can

85 *f*

Unison
Chorus

Mi y' - ma - leil g' - vu - rot Yis-ra - eil, o - tan mi yim - neh?
Who can re - count the trou - bles that be - fell us, Who can num - ber them?

mf

93

Mi y' - ma - leil g' - vu - rot Yis - ra - eil, o - tan mi yim - neh?
Who can re - count the trou - bles that be - fell us, Who can num - ber them?

100 *(f)*

S

Hein b' - chol dor ya - kum ha - gi - bor, go - eil ha - am.
In ev - ery age a cham - pion or schol - ar Came to give us help.

A

Hein b' - chol dor ya - kum ha - gi - bor, go - eil ha - am.
In ev - ery age a cham - pion or schol - ar Came to give us help.

T

Hein b' - chol dor ya - kum ha - gi - bor, go - eil ha - am.
In ev - ery age a cham - pion or schol - ar Came to give us help.

B

Hein b' - chol dor ya - kum ha - gi - bor, go - eil ha - am.
In ev - ery age a cham - pion or schol - ar Came to give us help.

(mf)

tan mi yim - neh, o - tan mi yim -
 who can num - ber - them, O who can num - ber -

tan mi yim - neh, o - tam mi yim -
 Who can num - ber - them, O who can num - ber -

tan mi yim - neh, o - tam mi yim -
 who can num - ber - them, O who can num - ber

tan mi yim - neh, o - tan mi - yim -
 Who can num - ber - them, O who can num - ber

Allargando

139 A tempo

neh?
 them?

neh?
 them?

neh?
 them?

neh?
 them?

A tempo

ff

* Cue size notes are for rehearsal or for choral support, if needed.